

Lector dr. Angelica CĂPRARU

Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare

Facultatea de Construcții de Mașini

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca

Fișa de verificare a îndeplinirii standardelor de prezentare la concursul pentru ocuparea postului de conferențiar

***Autoevaluare conform „Standardelor minimale și obligatorii pentru conferirea titlurilor didactice din învățământul superior și a gradelor profesionale de cercetare-dezvoltare”
Comisia de Filologie***

(Anexa nr. 29 la Ordinul nr. 6.129/2016)

	Indicatori	Categorii (1)	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul
1. Activitatea profesională și didactică (A1)	1.1. Cărți și capitole (2) în lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate; (b) din țară	1.1.1. Carte de autor unic, având la bază teza de doctorat.		30p	30 puncte
		1.1.2. Autor sau coautor [= autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche).	(b) autor/ coautor	30p/ 15p	2 x 30 = 60 puncte

	Indicatori	Categoriile (1)	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul
		1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.	(b) coordonator (editor) / co-editor	10p/7p	1 x 7=7 puncte
	1.3. Material didactic	1.3.1. Curs sau manual universitar cu ISBN.	autor	20p	3 x 20 = 60 puncte
			coautor	10p	4 x 10 = 40 puncte
	Total A1= 197				
2. Activitate de cercetare (A2)	2.1. Articole, studii, recenzii	2.1.1. publicate în reviste științifice indexate ISI/ Thomson Reuters, Elsevier/ Scopus, Ebsco;	autor	25p	6 x 25 = 150 puncte
			coautor	15 p	9 x 15 = 135 puncte
			recenzie	10p	
		2.1.3. publicate în Analele/ Buletinele/ Anuarele Universităților/ Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară;	(a) autor	15p	1 x 15 = 15 puncte
			(b) autor/	10p	25 x 10 = 250 puncte
			coautor de articol	5p	5 x 5 = 25 puncte
	(b) recenzie	5p			

	Indicatori	Categoriile (1)	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul
		2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN.		2p (maximum 50 p.)	5 x 2 = 10 puncte
		2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate din străinătate (a) sau (b) din țară.	(a) / (b)	7p/5p	2 X 5 = 10 puncte
	2.4. Comunicări	prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review, (a) în străinătate sau (b) în țară	(a) / (b)	4p/2p	2 x 4 = 8 puncte 12 x 2 = 24 puncte
Total A2=627					
3. Recunoașterea și impactul activității (A3)	3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.		2p	1 x 2 = 2puncte
	3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate	Thomson Reuters/ Web of Science, Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH		2p	fiecare prezență/lucrare până la un maximum de 100 p.

	Indicatori	Categorii (1)	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul
		(exclus Goofle Scholar/Academic), KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.			100 puncte
					Total A3 = 102

Condiții de îndeplinire a punctajului pentru titlul didactic de conferențiar		
Domeniul de activitatea	Condiții minimale și obligatorii de punctaj	Punctajul realizat
Activitatea didactică și profesională A. 1	Publicarea tezei de doctorat	
	minimum 100 de puncte, din care minimum 60 obținute în categoriile A1.1.1 –A1.1.2.	197 puncte
Activitatea de cercetare A. 2.	minimum 300 de puncte	627 puncte
Recunoașterea impactului activității A. 3.	minimum 100 de puncte	102 puncte
TOTAL:	minimum 500 puncte	926 puncte

A1. ACTIVITATEA PROFESIONALĂ SI DIDACTICĂ

1.1. CĂRȚI SI CAPITOLE ÎN LUCRĂRI DE SPECIALITATE

1.1.1. Carte de autor unic, având la bază teza de doctorat

Angelica Căpraru, *Provocări ale comunicării interculturale. Stereotipuri și prejudecăți: perspectivă comparativă italiană și germană*, Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2019, 247 p., ISBN 978-606-17-1436-0.

1.1.2. Autor sau coautor de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică.

Autor

1. **Angelica Căpraru**, *Cultură, comunicare, context. Dialogul intercultural în mediul de afaceri*, Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2018, 135 p., ISBN 978-606-17-1396-7.
2. **Angelica Căpraru**, *Análisis del lenguaje científico en el campo de la ingeniería*, Ed. U.T. PRESS, Cluj-Napoca, 2018, 137 p., ISBN 978-606-737-324-0.

1.3. MATERIAL DIDACTIC

1.3.1. Curs sau manual universitar

a) Autor

1. **Angelica Căpraru**, *L'architettura parla italiano*, Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2019, 140 p., ISBN 978-606-17-1445-2.
2. **Angelica Căpraru**, *L'italiano per la scienza e la tecnica*, Ed. U.T. Press, Cluj-Napoca, 2005, 151 p., ISBN 973-662-199-5.
3. **Angelica Căpraru**, *L'italiano per gli ingegneri*, Ed. U.T. Press, Cluj-Napoca, 2003, 155 p., ISBN 973-662-030-1.

b) Coautor

1. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, Sonia Carmen Munteanu, *Autoevaluarea competențelor de comunicare în limba străină pentru scopuri specifice. Variante de teste în domeniul academic și inginerie*, Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2019, ISBN 978-606-17-1462-9.
2. **Angelica Căpraru et al.**, *Teste de competență lingvistică: limbi străine pentru știință și tehnică*, (ed. Monica Ioani, Rodica Vlaicu), Ed. U.T. Press, Cluj-Napoca, 2014, ISBN 978-973-662-981-5.
3. **Angelica Căpraru et al.**, *Teste de competență lingvistică*, Limba italiană, nivel A2, B1, B2 și Limba spaniolă, (ed. Marinela Grănescu și Monica Ioani), Universitatea Tehnică din Cluj-

Napoca, Catedra de Limbi Străine, Ed. Napoca Star, Cluj-Napoca, 2009, ISBN 978-973-647-669-3.

4. **Angelica Căpraru** et al., *Teste de competență lingvistică*, Limba italiană, nivel A2, B1, B2 și Limba spaniolă, nivel A2, B1, B2, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Catedra de Limbi moderne, Ed. U.T.Pres, Cluj-Napoca, 2003, ISBN 973-662-018-2.

1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutul Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.

Angelica Căpraru, Sanda Pădurețu, Sonia Munteanu (editori), *Autoevaluarea competențelor de comunicare în limba străină pentru scopuri specifice. Variante de teste în domeniul academic și inginerie*, Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2019, ISBN 978-606-17-1462-9.

A2. ACTIVITATE DE CERCETARE

2.1. ARTICOLE, STUDII, COMUNICĂRI, RECENZII

2.1.1. Publicate în reviste indexate în bazele de date internaționale, reviste indexate ISI/Thomson Reuters, Elsevier, Scopus, Ebsco

a) Autor

1. **Angelica Căpraru**, *La lingua italiana „perfetta”. Prospectiva diacronică*, „Studii de Știință și Cultură”, Volumul XIV, Nr. 4, Editura Universității Vasile Goldiș, Arad, 2018, pp.199-203, ISSN 1841-1401 (print) ISSN - L 1841-1401 ISSN 2067-5135 (online). [CEEOL, EBSCO, Index Copernicus, DOAJ]
2. **Angelica Căpraru**, *Cultural dimensions of business interaction. Italian and German comparative perspective*, „Ponte Academic Journal”, Vol. 74, No. 12/1, 2018, pp.98-116, ISSN 0032-423X, doi: 10.21506/j.ponte.2018.12.10 . [Scopus, Thomson Reuters, ISI]
3. **Angelica Căpraru**, *Comunicare, cultură, afaceri. Abordare interdisciplinară*, „Review of Management & Economic Engineering”, vol.17, nr.4, Todesco Publishing House, Cluj-Napoca, 2018, pp.698-708, ISSN 1583-624X. [ULRICH'S, EBSCO, Cabell's directory, Copernicus]
4. **Angelica Căpraru**, *Defining language. From Cassirer to Lacan*, „Studii de Știință și Cultură”, Volumul XII, Nr. 2, Editura Universității Vasile Goldiș, Arad, 2016, pp.25-30, ISSN (print) 1841-1401. ISSN (online) 2067-5135. [CEEOL, EBSCO, Index Copernicus, DOAJ]
5. **Angelica Căpraru**, *La culture – de l'anthropologie au management*, The Proceedings of the International Conference „Globalization and Intercultural Dialogue: Multidisciplinary

Perspectives”, vol. I (coord. Iulian Boldea), Editura Arhipelag XXI, Tîrgu Mureş, 2014, pp.331-337, WOS:000353772100045, ISBN 978-606-93590-3-7. [Thomson Reuters, ISI Proceedings]

6. **Angelica Căpraru**, *Cercetări calitative privind stereotipuri și prejudecăți, percepții asupra mediului de afaceri românesc. Perspectiva italiană și germană*, „Review of Management & Economic Engineering”, vol.13, nr.2, Toderco Publishing House, Cluj-Napoca, 2014, pp.289-298, ISSN 1583-624X. [ULRICH’S, EBSCO, Cabell's directory, Copernicus]

b) Coautor

1. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, *Aspecte problematice ale comunicării interculturale*, „Studii de Știință și Cultură”, Volumul XV, Nr. 1(56), Editura Universității Vasile Goldiș, Arad, 2019, pp.155-165, ISSN 1841-1401 (print) ISSN - L 1841-1401 ISSN 2067-5135 (online). [CEEOL, EBSCO, Index Copernicus, DOAJ]
2. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Modalități de creare a patrimoniului imaterial al literaturii române. Studiu de caz: Monografia lui E. Lovinescu dedicată vieții și operei lui Grigore Alexandrescu*, „Studii de Știință și Cultură”, Volumul XV, Nr. 1(56), Editura Universității Vasile Goldiș, Arad, 2019, pp.73-79, ISSN 1841-1401 (print), ISSN - L 1841-1401 ISSN 2067-5135 (online). [CEEOL, EBSCO, Index Copernicus, DOAJ]
3. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Literatură, societate, individ. Lumea exterioară reflectată în literatură*, „Studii de Știință și Cultură”, Volumul XV, Nr. 1(56), Editura Universității Vasile Goldiș, Arad, 2019, pp.43-51, ISSN 1841-1401 (print) ISSN - L 1841-1401 ISSN 2067-5135 (online). [CEEOL, EBSCO, Index Copernicus, DOAJ]
4. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Rolul limbilor străine în afaceri*, „Review of Management & Economic Engineering”, vol.18, nr.1 (71), Toderco Publishing House, Cluj-Napoca, 2019, pp.113-116, ISSN 1583-624X. [ULRICH’S, EBSCO, Cabell's directory, Copernicus]
5. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, *Rolul comprehensiv al simbolurilor culturale în management*, „Review of Management & Economic Engineering”, vol.18, nr.1 (71), Toderco Publishing House, Cluj-Napoca, 2019, pp.90-93, ISSN 1583-624X. [ULRICH’S, EBSCO, Cabell's directory, Copernicus]
6. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Matricea comunicațională. Panorama strategiilor narative în primele romane românești*, „Studii de Știință și Cultură”, Volumul XIV, Nr. 4, Editura Universității Vasile Goldiș, Arad, 2018, pp.147-158, ISSN 1841-1401 (print) ISSN - L 1841-1401 ISSN 2067-5135 (online). [CEEOL, EBSCO, Index Copernicus, DOAJ]
7. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, *Cercetări interculturale - limite, perspective și provocări*, „Review of Management & Economic Engineering”, vol.17, nr.4, Toderco Publishing House, Cluj-Napoca, 2018, pp.601-605, ISSN 1583-624X. [ULRICH’S, EBSCO, Cabell's directory, Copernicus]
8. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Decupaje intertextuale ale situațiilor de comunicare în proza pașoptistă*, „Studii de Știință și Cultură”, Volumul XIV, Nr. 4, Editura Universității

Vasile Goldiș, Arad, 2018, pp. 159-168, ISSN 1841-1401 (print) ISSN - L 1841-1401 ISSN 2067-5135 (online). [CEEOL, EBSCO, Index Copernicus, DOAJ]

9. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *John Maynard Keynes – Valori umaniste și interdisciplinaritate* „Review of Management & Economic Engineering”, vol.17, nr.4, Todesco Publishing House, Cluj-Napoca, 2018, pp.792-796, ISSN 1583-624X. [ULRICH'S, EBSCO, Cabell's directory, Copernicus]

2.1.3. Publicate în Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale universităților, Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam, în volume de comunicări prezentate în manifestări științifice interne și internaționale cu comitete științifice

a) Autor

1. **Angelica Căpraru**, *Convergences and Divergences in Business Intercultural Communication. The Italian and German Perspectives*, The Proceedings of the International Conference „Communication, Context, Interdisciplinarity”, (CCI - 5), 5-th Edition, Editura Arhipelag XXI, Vol. 5, (coord. Iulian Boldea), Tîrgu-Mureș, 2018, pp.217-229, ISBN 978-606-8624-00-6
2. **Angelica Căpraru**, *Obstacole și provocări în comunicarea interculturală*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.2, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2018, pp.73-80, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
3. **Angelica Căpraru**, *La cultura - da una definizione lessicografica ad una circoscrizione antropologica*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.17/nr.3, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2017, pp.27-34, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
4. **a) Angelica Căpraru**, *Comunicare nonverbală în context intercultural*, „Limbă și identitate românească în continuă reconfigurare culturală a Europei. 40 de ani de limba română ca limbă străină la Universitatea 'Alexandru Ioan Cuza' din Iași”, Editura Facultății de Filosofie, Universitatea din Novi Sad & Editura „Vasiliana '98”, Iași, 2016, pp.127-137, ISBN 978-973-116-42-3.
5. **Angelica Căpraru**, *Lenguaje, cultura, comunicación - interferencia, confluencias*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.16/nr.2, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2016, pp. 116-121, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
6. **Angelica Căpraru**, *Vers Une Définition De La Culture Organisationnelle: Problématique Et Orientations*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.16/nr.2, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2016, pp. 122-128, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
7. **Angelica Căpraru**, *Dimensions of Intercultural Communication. Theoretical Perspectives*, The Proceedings of the International Conference „Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue”, 3rd edition, 19 May 2016, Tîrgu Mureș, volume III, section: Communication (coord. Iulian Boldea), Editura Arhipelag XXI, 2016, pp.137-143, ISBN 978-606-8624-03-7.
8. **Angelica Căpraru**, *Interculturalità e comunicazione nell'ambito aziendale*, „Studii de comunicare”, UT Press, Cluj-Napoca, 2016, pp.34-46, ISBN 978-606-737-178-9.

9. **Angelica Căpraru**, *Comunicare interculturală – de la noțiune la domeniu de studiu*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.15/nr.1, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2015, pp.38-42, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
10. **Angelica Căpraru**, *Dalla lingua comune al linguaggio tecnico specialistico*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.14/nr.3, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2014, pp.128-135, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
11. **Angelica Căpraru**, *Cultura, avatarurile unui concept*, „Diversitate culturală și limbaje de specialitate: mize și perspective”, (ed. Sonia Munteanu, Bianca Bretan), 26 – 27 septembrie, 2013, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, pp. 288-298, ISBN 978-606-17-0360-9.
12. **Angelica Căpraru**, *La evaluación de la traducción especializada*, „Evaluarea competențelor lingvistice: repere retrospective și prospective”, U.T Press, Cluj-Napoca, 2013, pp.32-45, ISBN 978-973-662-835-1.
13. **Angelica Căpraru**, *Comunicare și comunicare internațională*, „Acta Technica Napocensis” series Languages for specific purposes, nr. 4, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2012, pp. 30-36, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
14. **Angelica Căpraru**, *Cultură, comunicare, afaceri - o perspectivă sinergică*, „Antreprenoriat, mediu de afaceri și dezvoltare durabilă AMDD”, Casa Cărții de Știință pp.43-51, Cluj-Napoca, 2013, ISBN 978-606-17-0010-3.
15. **Angelica Căpraru**, *Experiența diferențelor - pentru o comunicare interculturală*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.12/nr.4, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2012, pp.22-29, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
16. **Angelica Căpraru**, *L'autonomia dello studente nell'apprendimento delle lingue al livello universitario*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.12/NR.1, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2012, pp.17-22, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
17. **Angelica Căpraru**, *Il ruolo della traduzione specializzata nell'insegnamento delle lingue straniere*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific purposes, vol.12/nr.1, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2012, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
18. **Angelica Căpraru**, *La didattica delle lingue imparentate*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.11/nr.1, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2011, pp.33-38, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
19. **Angelica Căpraru**, *Le peculiarità del linguaggio tecnico-scientifico*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.11/nr.2, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2011, pp.5-9, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
20. **Angelica Căpraru**, *L'architettura parla italiano - la didattica delle lingue specialistiche nel contesto universitario*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.11/nr.3, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2010, pp.62-69, ISSN 1454-685X. [CEEOL]

21. **Angelica Căpraru**, *Le caratteristiche del neo-standard italiano*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.10/nr.2, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2010, pp.6-10, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
22. **Angelica Căpraru**, *La valutazione e la certificazione delle competenze linguistiche*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.10/nr.1, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2010, pp.20-24, ISSN 145 685X. [CEEOL]
23. **Angelica Căpraru**, *Acercamiento al lenguaje de la ciencia y la tecnica*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.9/1, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2009, pp.25-30, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
24. **Angelica Căpraru**, *La metodología de trabajos científicos*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.9/3, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2009, pp. 11-16, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
25. **Angelica Căpraru**, *Desarrollo de un currículo de español para ingeniería*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.9/3, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2009, pp. 7-11, ISSN 1454-685X. [CEEOL]
26. **Angelica Căpraru**, *L'insegnamento della lingue romanze nell'ambito della didattica del plurilinguismo*, în „Diversitate culturală și multilingvism”, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Ed. Napoca Star (ed. Marinela Grănescu și Monica Ioani), Cluj-Napoca, 2008, pp.66-76, ISBN 978-973-647-610-5.

b) Coautor

1. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, *Determinarea culturală ca variabilă a procesului de predare-învățare a limbii române pentru cetățenii străini*, „Noi tehnici și strategii în dinamica limbajelor de specialitate”, (ed. Eugen Wohl), Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2018, pp.356-368, ISBN 978-606-17-1391-2.
2. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Ipostazele iubirii în primele romane românești din secolul al XIX-lea*, „Globalization: Identities in Dialogue”, (ed.: Iulian Boldea, Cornel Sigmirean), vol. V, Arhipelag XXI Press, Tîrgu-Mureș, 2018, pp.257-268, ISBN: 978-606-93692-8-9.
3. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Lumea interioară a personajelor românești din perioada pașoptistă*, în „Globalization: Identities in Dialogue”, (ed.: Iulian Boldea, Cornel Sigmirean), vol. V, Arhipelag XXI Press, Tîrgu-Mureș, 2018, pp.345-353, ISBN: 978-606-93692-8-9.
4. **Angelica Căpraru** Sanda Pădurețu, *Forme expresive ale metaforelor culturale*, „Tehnici și strategii novatoare în dinamica limbajelor de specialitate”, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2017, pp.306-317, ISBN 978-606-17-1249-6.
5. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, *Capitalismul global și conștientizarea critică a limbii*, „Studii de comunicare”, UT Press, Cluj-Napoca, 2016, pp.18-24, ISBN 978-606-737-178-9.

2.1.4. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate neindexate, cu ISSN.

1. **Angelica Căpraru**, *El periodismo tècnico*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol. 7, nr 3, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2007, pp.16-19, ISSN 1454-685X.
2. **Angelica Căpraru**, *La storia della lingua italiana standard*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.III, nr.5, vol.III, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2004, pp.893-897, ISSN 1454-685X.
3. **Angelica Căpraru**, *Gaudí – el mágico de la piedra*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, nr 4, vol. 1, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2003, ISSN 1454-685X.
4. **Angelica Căpraru**, *Il metodo comunicativo nell'insegnamento delle lingue straniere*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, nr 4, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2003, ISSN 1454-685X.
5. **Angelica Căpraru**, *Interculturalitate și limba străină*, „Acta Technica Napocensis”, series Languages for specific Purposes, vol.2, Editura U.T.Press, Cluj-Napoca, 2001, ISSN 1454-685X.

2.2.2. Referent științific, coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate din străinătate (a) sau (b) din țară.

1. „Diversitate culturală și limbaje de specialitate: mize și perspective”, (ed. Sonia Munteanu, Bianca Bretan), Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2013, ISBN 978-606-17-0360-9.
2. „Studii de diversitate culturală și limbaje de specialitate” (ed. Sonia Munteanu și Elena Păcurar), Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2014, pp.108-117, ISBN 978-606-17-0573-3.

2.4. COMUNICĂRI PREZENTATE LA MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE (CONFERINȚE, CONGRESE, SIMPOZIOANE, COLOCVII, WORKSHOPURI) CU COMITETE ȘTIINȚIFICE SAU SISTEM DE SELECȚIE PEER REVIEW

1. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, *Culturi în contact. APLRS 2017-2018*, Masa rotundă „Limbile străine în universitate”, organizată de Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare, FCM, UTCN, 22 februarie, 2019, Cluj-Napoca.
2. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Ipostazele iubirii în primele romane românești din secolul al XIX-lea*, The International Scientific Conference „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity” 5th Edition, 25 -26 May, 2018, Tîrgu-Mureș.
3. Sanda Pădurețu, **Angelica Căpraru**, *Lumea interioară a personajelor românești din perioada pașoptistă*, The International Scientific Conference „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity” 5th Edition, 25 -26 May, 2018, Tîrgu-Mureș.

4. **Angelica Căpraru**, Sanda Pădurețu, *Determinarea culturală ca variabilă a procesului de predare-învățare a limbii române pentru cetățenii străini*, a VIII-a ediție a Conferinței „*Dinamica Limbajelor de Specialitate. Tehnici și strategii inovatoare*”, 8-9 mai, 2018, DLSS, UBB, Cluj-Napoca.
5. **Angelica Căpraru**, *Convergences and Divergences in Business Intercultural Communication. The Italian and German Perspectives*, The Proceedings of the International Conference „*Communication, Context, Interdisciplinarity*”, (CCI - 5), 5-th Edition 20 -21 October 2018, Tîrgu-Mureș
6. **Angelica Căpraru** Sanda Pădurețu, *Forme expresive ale metaforelor culturale*, . comunicare la conferința „*Tehnici și strategii novatoare în dinamica limbajelor de specialitate*”, 26-27 mai, DLSS, UBB, 2017, Cluj-Napoca.
7. **Angelica Căpraru**, *Dimensions of Intercultural Communication. Theoretical Perspectives*, The International Conference „*Globalization and National Identity*”, GIDNI 3, 3rd Edition, 19 – 20 May, 2016, Tîrgu Mureș.
8. **Angelica Căpraru**, *Trade Closeness vs Cultural Distance: Stereotypes and Prejudices within the Business Environment of Transylvania*, SIETAR Europa Congress 2015, 20-22 May, Valencia.
9. **Angelica Căpraru**, *Business Stereotypes: The Good Romanian Business Partner VS the Bad Romanian Manager*, The International Conference „*BASEES 2015 Annual Conference*”, 28-31 March, University of Cambridge.
10. **Angelica Căpraru**, *La culture – de l`anthropologie au management*, The International Scientific Conference „*Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*”, (GIDNI – I), 1-st Edition, 29-30 May, 2014, Tîrgu-Mureș.
11. **Angelica Căpraru**, *Cultura, avatarurile unui concept*, a IV-a conferință internațională „*Diversitate culturală și limbaje de specialitate: mize și perspective*”, 26-27 septembrie, 2013, Cluj-Napoca.
12. **Angelica Căpraru**, *Cultură, comunicare și afaceri – o perspectivă sinergică*, conferința „*Antreprenoriat, Mediu de afaceri și Dezvoltare Durabilă*”- Ediția a III-a, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca 4-5 iulie, 2013, Cluj-Napoca.
13. **Angelica Căpraru**, *Arhitectura vorbește italiana – didactica limbilor de specialitate în contextul studiilor universitare*, a II-a conferință națională cu participare internațională „*Diversitate culturală și multilingvism*” 23-24 septembrie 2011, Cluj-Napoca.
14. **Angelica Căpraru**, *L'insegnamento della lingue romanze nell'ambito della didattica del plurilinguismo*, a I-a conferință națională cu participare internațională „*Diversitate culturală și multilingvism*” 25-27 septembrie 2008, Cluj-Napoca.

A3. RECUNOAȘTEREA ȘI IMPACTUL ACTIVITĂȚII (A3)

3.3. CITĂRI, MENȚIUNI BIBLIOGRAFICE, RECENZĂRI

3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor

Citat de Munteanu Siserman, Mihaela Siserman, *Diatopia Stereotipiilor socioculturale în arealul Transilvan*, Review of Management & Economic Engineering . 2017, Vol. 16/1, p. 59, ISSN 1583-624X.

http://www.rmee.org/abstracturi/63/07_sin_Articol_358_RMEE%20%20Diatopia%20stereotipiilor_Sisermani%20_repaginat.pdf

3.6. PREZENȚA ÎN BAZE DE DATE DIN ȚARĂ ȘI STRĂINĂTATE

Thomson Reuters/ Web of Science, Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Goofle Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.

C.E.E.O.L. - 27

<https://www.ceeol.com/search/searchresult?f=%7B%22SearchText%22%3A%22capraru%20angelica%22%2C%22SearchInOption%22%3A0%7D>

Ebsco - 12

<http://eds.b.ebscohost.com/eds/resultsadvanced?vid=12&sid=58b9a25d-a98d-46cd-aaba-468d9a5ef03c%40sessionmgr103&bquery=capraru+angelica+AND+AU+capraru+angelica+AND+AU+capraru+angelica&bdata=JkF1dGhUeXBIPXVybcXpcCxb29raWUsdWlkInR5cGU9MSZzZWZyY2hNb2RlPUFuZCZzaXRlPWVkcylsaXZl>

Thomson Reuters/ Web of Science - 2

https://apps.webofknowledge.com/Search.do?product=UA&SID=P1N9G1S7oBOBketuezN&search_mod_e=GeneralSearch&prID=c155d280-ad84-4f3b-af1f-389327ca29bb

Worldcat.org - 6

https://www.worldcat.org/search?q=capraru+angelica&qt=results_page

Ulrichsweb - 6

<http://www.rmee.org/abstracting.htm>

BCU Timișoara - 1

http://aleph.bcut.ro/F/AF4RSVYYJP9EAYLEXHPNC45IBPEBNJXTXDVYEMJIVTV14L852E-62972?func=findb&request=capraru+angelica&find_code=WRD&local_base=CUT01&x=0&y=0&filter_code_1=WLN&filter_request_1=&filter_code_2=WYR&filter_request_2=&filter_code_3=WYR&filter_request_3=&filter_code_4=WFM&filter_request_4=&filter_code_5=WSL&filter_request_5=

BCU Iași - 2

<http://193.231.13.17/vufind/Search/Home?lookfor=CAPRARU+ANGELICA&type=all&submit=Cauta>

BCU Cluj - 8

http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/TNPUMUTTSNHGYDP9C2BDQQXI11X49BGEXRGLGP24EXBL5MEAM340006?func=findb&request=capraru+angelica&find_code=WRD&local_base=CUC01&x=0&y=0&filter_code_1=WLN&filter_request_1=&filter_code_2=WYR&filter_request_2=&filter_code_3=WYR&filter_request_3=&filter_code_4=WFM&filter_request_4=&filter_code_5=WSL&filter_request_5=

ISSN - 3

http://alephnew.bibnat.ro:8991/F/CVGNX8CVNLQ67TG56J4ST63SX8FI813KU9F9A34BSAR5VLGXBJ-00326?func=findb&request=capraru+angelica&find_code=WRD&adjacent=Y&local_base=NOCIP&x=0&y=0&filter_code_1=WLN&filter_request_1=&filter_code_2=WYR&filter_request_2=&filter_code_3=WYR&filter_request_3=&filter_code_4=WFM&filter_request_4=&filter_code_5=WSL&filter_request_5=

Biblioteca Academiei Române - 2

http://aleph23.biblacad.ro:8991/F/1DVKJ2MCDB7FPRF3QU DL5QVM79HEP38FNSE7IQPPX8G6NJ5IHS-80138?func=findb&request=capraru+angelica&find_code=WRD&local_base=RAL01&x=0&y=0&filter_code_1=WLN&filter_request_1=&filter_code_2=WYR&filter_request_2=&filter_code_3=WYR&filter_request_3=&filter_code_4=WFM&filter_request_4=&filter_code_5=WSL&filter_request_5=

10.06.2019

Lect. dr. Angelica CĂPRARU

Nr. iestire FCM
138 / 21.06.19

Comisia de analiză a dosarelor de concurs a Facultății Construcții de Mașini

Decizie Rector nr. 138 / 31.05.2019

PROCES-VERBAL

Încheiat astăzi, **21.06.2019**, în cadrul ședinței cu membrii Comisiei de analiză a dosarelor de concurs a Facultății Construcții de Mașini. Comisia de analiza a dosarelor candidaților înscriși la concursurile didactice pentru ocuparea posturilor scoase la concurs de UTCN în cadrul Facultății de Construcții de Mașini a fost numită prin decizia de rector nr. 138 din 31.05.2019 și are în componență pe:

1. Prof.Dr.Ing. Corina BÎRLEANU
2. Prof.Dr.Ing. Dorel BANABIC
3. Prof.Dr.Ing. Sorin POPESCU
4. Conf.Univ.Dr. Delia SUIOGAN

Comisia are atribuții conform *Metodologiei de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca*, respectiv: art. 19 lit. a) de a verifica îndeplinirea standardelor minimale prevăzute la art. 219 alin (1) lit. a) din Legea nr 1/2011, cu modificările și completările ulterioare, standarde minimale necesare și obligatorii pentru conferirea titlurilor didactice și de cercetare.

Facultatea de Construcții de Mașini a scos la concurs următoarele posturi didactice publicate în **Monitorul Oficial, partea a III-a nr. 456 din 03.05.2019** și anume:

1. Departamentul Ingineria Fabricației: conferențiar poz. 21

Pentru ocuparea acestor posturi și-au exprimat intenția de a candida următorii:

- Sef lucrari dr. Adrian TRIF – conferențiar poz. 21

2. Departamentul Ingineria Sistemelor Mecanice: conferențiar poz. 13 și conferențiar poz. 14

Pentru ocuparea acestor posturi și-au exprimat intenția de a candida următorii:

- Sef lucrari dr.ing. Adina CRIȘAN – conferențiar poz. 13
- Sef lucrari dr.ing. Bogdan GHERMAN – conferențiar poz. 14

3. Departamentul Management și Inginerie Economică: conferențiar poz. 10, conferențiar poz. 11 și șef lucrări poz. 21.

Pentru ocuparea acestor posturi și-au exprimat intenția de a candida următorii:

- Șef lucrări dr.ing. Adriana SAVA – conferențiar poz. 10
- Șef lucrări dr.ing. Daniel FILIP – conferențiar poz. 11
- Nu există candidat înscris – șef lucrări poz 21

4. Departamentul Limbi moderne și Comunicare: conferențiar poz. 5, conferențiar poz. 6 și șef lucrări / lector poz. 12.

- Lector dr. Sanda PĂDUREȚU – conferențiar poz. 5
- Lector dr. Angelica CĂPRARU – conferențiar poz. 6
- Asist. dr. Aurel BĂRBÎNȚĂ – lector poz. 12

Ordinea de zi cuprinde:

Discutarea și avizarea dosarelor de concurs depuse de candidații de mai sus din punctul de vedere al îndeplinirii standardelor minimale CNATDCU.

Au fost prezenți 3 membri ai comisiei, iar d-na Conf. univ. dr. Delia SUIOGAN și-a exprimat votul electronic.

În urma finalizării discuțiilor se încheie Avizul Comisiei și s-a întocmit acest proces-verbal în două exemplare și s-a anexat votul prin e-mail al doamnei Conf. univ. dr. Delia SUIOGAN.

Aviz:

Nr. crt	Candidat	Îndeplinirea standardelor minimale CNATDCU / respectiv al cerintelor din metologia de concurs UTCN	Observații	Aviz
<u>Departamentul Ingineria Fabricației</u>				
1	Trif Adrian conferențiar, poz. 21 <i>Aviz pozitiv.</i>	Domeniul inginerie industrială și management Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct.3 (a,b,c,d,e,f,g)	Criteriul A1 – ✓ p. Criteriul A2 – ✓ p. Criteriul A3 – ✓ p. TOTAL = ✓ p.	Standarde îndeplinite Aviz pozitiv <i>Aviz pozitiv</i>

<u>Departamentul Ingineria Sistemelor Mecanice</u>				
2	Crișan Adina conferențiar, poz. 13 Aviz negativ.	Domeniul inginerie mecanică, mecatronică și robotică Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct. 1,2 (a,b,c,d,e)	Criteriul A1 – ✓ p. Criteriul A2 – NU p. Criteriul A3 – ✓ p. TOTAL = ✓ p.	Punctajul P1 la criteriul A2.1 + A2.3 nu este îndeplinit. pr ca lipsește publicațiile în reviste cu factor de impact. Neîndeplinit.
3	Gherman Bogdan conferențiar, poz. 14 Aviz pozitiv	Domeniul inginerie mecanică, mecatronică și robotică Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct. 1,2 (a,b,c,d,e)	Criteriul A1 – ✓ p. Criteriul A2 – ✓ p. Criteriul A3 – ✓ p. TOTAL = ✓ p.	Toate criteriile sunt îndeplinite. Aviz pozitiv.
<u>Departamentul Management și Inginerie Economică</u>				
4	Sava Adriana conferențiar, poz. 10 Aviz pozitiv	Domeniul inginerie industrială și management Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct.3 (a,b,c,d,e,f,g)	Criteriul A1 – ✓ p. Criteriul A2 – ✓ p. Criteriul A3 – ✓ p. TOTAL = ✓ p.	Toate criteriile sunt îndeplinite. Aviz pozitiv
5	Filip Daniel conferențiar, poz. 11 Aviz pozitiv	Domeniul inginerie industrială și management Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct.3 (a,b,c,d,e,f,g)	Criteriul A1 – ✓ p. Criteriul A2 – ✓ p. Criteriul A3 – ✓ p. TOTAL = ✓ p.	Toate criteriile sunt îndeplinite. Aviz pozitiv.
6	Nu există candidat înscris Șef lucrări, poz. 21 —	Domeniul inginerie industrială și management Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct.3 (a,b,c,d,e,f,g)	-----	-----
<u>Departamentul Limbi moderne și Comunicare</u>				
7	Pădurețu Sanda conferențiar, poz. 5 Aviz pozitiv.	Domeniul filologie Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III,	Criteriul A1 – p. 187 ✓ Criteriul A2 – p. 810 ✓ Criteriul A3 – p. 128 ✓ TOTAL = p. 1125 ✓	Standarde îndeplinite Aviz pozitiv

		Art.12, pct.3 (a,b,c,d,e,f,g)		
8	Căpraru Angelica conferențiar poz. 6 <i>Aviz pozitiv</i>	Domeniul filologie Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice si de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct.3 (a,b,c,d,e,f,g)	Criteriul A1 – p. 197 ✓ Criteriul A2 – p. 627 ✓ Criteriul A3 – p. 102 ✓ TOTAL = p. 926 ✓	Standarde îndeplinite Aviz pozitiv
9	Bărbîntă Aurel Șef lucrări / Lector poz. 12 <i>Aviz pozitiv</i>	Domeniul filologie Metodologia de concurs pentru ocuparea posturilor didactice si de cercetare vacante din Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca, Cap.III, Art.12, pct.3 (a,b,c,d,e,f,g)	✓	Standarde îndeplinite Aviz pozitiv

Întocmit azi 21.06.2019, responsabil comisie Prof.dr.ing.Corina BÎRLEANU

Membrii comisiei:	Semnătură
Prof. Dr.Ing. Corina BÎRLEANU	
Acad. Prof.Dr.Ing. Dorel BANABIC	
Prof.Dr.Ing Sorin POPESCU	
Conf.univ.dr. Delia ȘUIOGAN	

21.06.2019

Cluj-Napoca



CENTRUL UNIVERSITAR NORD DIN BAIJA MARE

FACULTATEA DE LITERE

Subsemnata Delia Suiogan, membră în Comisia de analiza a dosarelor candidaților înscriși la concursurile didactice pentru ocuparea posturilor scoase la concurs de UTCN în cadrul **Facultății Construcții de Mașini**, comisia numită prin Decizia Rectorului nr. 138 / 31.05.2019, în urma constatării îndeplinirii criteriilor și standardelor minime CNATDCU pentru ocuparea unor posturi didactice dau un aviz pozitiv pentru ca următoarele cadre didactice să poată candida pentru posturile pentru care au optat:

- Lector dr. Sanda PĂDUREȚU – conferentiar, poz. 5
- Lector dr. Angelica CĂPRARU – conferentiar, poz. 6
- Asist. dr. Aurel BĂRBÎNȚĂ – lector, poz. 12

21.06.2019

Conf univ dr. Delia Suiogan